



Dialogues sur les réalités autres et leurs mises en œuvre

mardi 13  
& mercredi 14 juillet 2021

Une programmation de l'association Civic City dans le cadre de **Porto Design Biennale 2021**. Hébergé par Concertina à Dieulefit. En partenariat avec les commissaires français Caroline Naphegyi, Sam Baron et l'Institut français du Portugal.

Rejoignez-nous sur Facebook Live  
<https://www.facebook.com/civiccity/>

À l'occasion de la Porto Design Biennale 2021, Civic City organise la « Nuit des Alter-réalités » les 13 et 14 juillet. Seront proposés 18h de débats et de discussions sur la pratique du design, sa capacité à questionner la réalité, à défier la complexité et à proposer des concepts et des adaptations pour un monde plus proche et plus juste.

Dans un monde frappé par des crises économiques et sanitaires qui ignorent toute frontière, nous nous trouvons à un moment où le besoin de mutation est urgent et nécessite d'être pensé collectivement. Au-delà de relever les problèmes, de pointer le doigt vers ces systèmes qui ne sont pas en mesure de garantir le bon fonctionnement du monde de demain, l'heure est venue de commencer à créer, tant par nos imaginaires qu'avec nos mains et nos corps, des alternatives possibles à ce monde d'aujourd'hui, de penser les possibles imaginaires futurs ainsi que leur application. Et c'est la concrétisation de ces imaginaires utopiques qui nous offre l'espoir et la certitude de savoir que ces autres réalités ne sont peut-être pas si lointaines ou inatteignables. Au contraire, elles sont à portée de main et en mesure de faire l'objet de la réalité de demain.

# mardi 13 juillet 2021

- 14h00—14h20** Introduction à la Nuit des Alter-réalités avec Ruedi et Vera Baur, Caroline Naphegyi et Bernard Bolze [en FR]
- 14h20—15h00** Discussion animée par Ruedi et Vera Baur, avec Pauline Marchetti et Jacques Ferrier [en FR]
- 15h00—16h00** Designers acting for a finite world : discussion animée par Anna Bernagozzi, avec Alexia Venot, Eugénia Morpurgo et Marginal Studio [in EN]
- 16h00—17h00** Manahoana Gaia : discussion animée par Johary Constellation Madagascar [Dominique Rasanjison, Ezio David, Imke Plinta] avec Nina Lalaso Andriandanja, Violette Ralalaseheno et Vahinala Baomiavotse Raharinirina [en FR]
- 17h00—18h00** Régénérer les imaginaires: discussion animée par Malte Martin avec Lucile Bataille et Sébastien Biniek [en FR]
- 18h00—19h00** Is design a real tool for development? : discussion animée par Giulio Vinaccia, avec Patrizia Scarzella, Marlen Bakalli et Markos Lemma [in EN]
- 19h00—20h00** L'hôpital psychiatrique, un écorché de la société : discussion animée par Carine Delanoë-Vieux, avec Sophie Larger et Lucile Carler [en FR]
- 20h00—21h00** Ambassade de la MétaNation, ici, là et ensuite : discussion animée par Claire Dehove et Monica Espina, avec Victor Fajardo, Eric Létourneau, Nicolas Audureau et Amène Renart [en FR]
- 21h00—22h00** Kurdistan - lived utopias in resistance : discussion animée par Anina Jendreyko avec Zehra Dogan [in EN, KUR, TUR]
- 22h00—23h00** Penser à partir de rien : discussion animée par Suzanne Leblanc, avec Alexandre St-Onge et Pavel Pavlov [en FR]
- 23h00—00h00** Conclusion animée par Ruedi et Vera Baur, en discussion avec Bernard Bolze et Clément Simonneau [en FR]

# mercredi 14 juillet 2021

- 10h00—11h00** Introduction animée par Ruedi et Vera Baur, en discussion avec Christophe Laurens et Perrine Rousselet [en FR]
- 11h00—12h00** Alter-réalité, dynamique de changement au cœur de la lutte sahraouie, discussion animée par Christiane Perregaux [en FR], Abida et Mohamed Mayara [en FR]
- 12h00—13h00** Biblioteca Sonora do Museu da Cidade: projeto para uma realidade acusmática : discussion animée par Nuno Faria, avec Marta Bernardes et Luis Araújo [auf PT]
- 13h00—14h00** Alter-spaces and migration: places of the otherness: discussion animée par Daniela D'Avanzo avec Salvatore Zingale et Matteo Moretti [in EN, IT]
- 14h00—15h00** Design, inclusion des singularités : les alter-réalités donnent du sens au réel : discussion animée par Clémence Montagne, avec Pauline Oger, Clara Chanteloup et Simon Boussard [en FR]
- 15h00—16h00** Un navire pour la Méditerranée : discussion animée par Sébastien Thiéry, avec Marc van Peteghem [en FR]
- 16h00—17h00** Discussion animée par Alastair Fuad-Luke, avec Paulo Moreira, Mariana Pestana et Fabienne Brugère [in EN]
- 17h00—18h00** Conclusions avec Ruedi et Vera Baur, Esteban González, Claudia Cano, Caroline Naphegyi, Simon Raulin et Silvia Balea [en FR]